

EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

Shrnutí stanoviska evropského inspektora ochrany údajů k návrhu rozhodnutí Rady o postoji, který se má zaujmout jménem Evropské unie ve Smíšeném výboru pro celní spolupráci mezi EU a Čínou ohledně vzájemného uznávání programu oprávněných hospodářských subjektů v Evropské unii a programu opatření pro správu podniků podle kategorií v Čínské lidové republice

(Úplné znění tohoto stanoviska je k dispozici v angličtině, francouzštině a němčině na webových stránkách evropského inspektora ochrany údajů na adrese www.edps.europa.eu)

(2014/C 227/05)

I. Úvod

I.1 Konzultace EIOÚ a cíl tohoto stanoviska

1. Dne 26. února 2014 Komise zveřejnila návrh rozhodnutí Rady o postoji, který se má zaujmout jménem Evropské unie ve Smíšeném výboru pro celní spolupráci mezi EU a Čínou ohledně vzájemného uznávání programu oprávněných hospodářských subjektů (dále jen „programy“) v Evropské unii a programu opatření pro správu podniků podle kategorií v Čínské lidové republice (dále jen „návrh“). K návrhu je přiložen návrh rozhodnutí Smíšeného výboru pro celní spolupráci mezi EU a Čínou („JCCC“) zřízeného podle dohody mezi EU a Čínou o spolupráci a vzájemné správní pomoci v celních otázkách (dále jen „rozhodnutí“).
2. EIOÚ byl předběžně neformálně konzultován a měl možnost sdělit Komisi své připomínky. Cílem tohoto stanoviska je doplnit tyto připomínky s ohledem na předložený návrh a zpřístupnit názor EIOÚ veřejnosti.
3. V tomto stanovisku EIOÚ analyzuje zejména na základě příslušných ustanovení nařízení (ES) č. 45/2001 ty aspekty návrhu rozhodnutí, které se týkají ochrany údajů, přičemž zohlední způsob, jakým jsou vykládána hlavní ustanovení o předávání osobních údajů v pracovním dokumentu pracovní skupiny pro ochranu údajů zřízené podle článku 29 ze dne 25. listopadu 2005 o společném výkladu čl. 26 odst. 1 směrnice 95/46/ES⁽¹⁾ a v pracovním dokumentu téže skupiny ze dne 24. července 1998 o předávání osobních údajů do třetích zemí⁽²⁾.

I.2 Souvislosti návrhu

4. Právní předpis EU o oprávněných hospodářských subjektech byl zaveden změnou celního kodexu Společenství (nařízení č. 648/2005 přijaté v dubnu 2005). Tato změna vstoupila v platnost v lednu 2008.
5. Celní vztahy mezi EU a Čínou vycházejí z dohody mezi EU a Čínou o spolupráci a vzájemné správní pomoci v celních otázkách (dále jen „CCMAAA“) ze dne 8. prosince 2004. Podle CCMAAA se celní orgány obou stran zavazují rozvíjet celní spolupráci ve všech otázkách týkajících se uplatňování celních předpisů.
6. Podle návrhu by vzájemné uznávání mělo EU a Číně umožnit poskytovat úlevy a výhody hospodářským subjektům, které investovaly do dodržování předpisů a bezpečnosti dodavatelského řetězce a získaly osvědčení na základě příslušných programů obchodního partnerství.
7. V červnu 2012 vyjádřil výbor JCCC souhlas se zahájením oficiálních jednání o vzájemném uznávání programů. Od té doby proběhla tři kola jednání – první v lednu 2013, druhé v březnu 2013 a třetí v říjnu 2013, na němž byl návrh rozhodnutí výboru JCCC o vzájemném uznávání programu oprávněných hospodářských subjektů dokončen.

⁽¹⁾ Pracovní dokument 114, dostupný na adrese: http://ec.europa.eu/justice/policies/privacy/docs/wpdocs/2005/wp114_en.pdf

⁽²⁾ „Používání článků 25 a 26 směrnice EU o ochraně údajů“ (pracovní dokument 12), dostupný na adrese: http://ec.europa.eu/justice/policies/privacy/docs/wpdocs/1998/wp12_en.pdf

8. V návrhu je Rada žádána, aby na základě čl. 207 odst. 4 prvního pododstavce ve spojení s čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie („SFEU“) přijala postoj Unie k návrhu výboru JCCC. Právním základem návrhu rozhodnutí výboru JCCC je článek 21 CCMAAA.

IV. Závěry

43. EIOÚ vítá skutečnost, že v návrhu rozhodnutí je obsažena řada záruk na ochranu údajů. Tyto záruky však neřeší všechny nezbytné požadavky, a nelze je tudíž považovat za „dostatečné ochranné opatření“ ve smyslu čl. 9 odst. 7.
44. EIOÚ je nadále znepokojen, pokud jde o faktickou vymahatelnost těchto záruk a neexistenci nezávislého orgánu dohlížejícího na ochranu údajů v Čínské lidové republice.
45. Doporučuje zejména následující kroky:
- poskytnout potvrzení, že návrh rozhodnutí je závazný pro obě strany a bude mít přednost před vnitrostátními zákony ČR,
 - blíže v návrhu rozhodnutí určit kategorie údajů, jež mají být vyměňovány,
 - upřesnit, kdo bude správcem na straně EU,
 - aby Komise učinila oznámení EIOÚ a inspektorovi ochrany údajů v souladu s články 25 a 27 nařízení (ES) č. 45/2001 (předběžná kontrola),
 - předložit poskytnutá dostatečná ochranná opatření EIOÚ ke schválení v souladu s čl. 9 odst. 7 nařízení (ES) č. 45/2001,
 - článek 17 odst. 4 CCMAAA by tedy měl být vykládán s ohledem na článek 20 nařízení (ES) č. 45/2001,
 - upřesnit, že údaje by měly být přiměřené, podstatné a nepřesahující míru s ohledem na účely, pro které jsou předávány či dále zpracovávány,
 - stanovit maximální lhůtu pro uchování,
 - upřesnit, že osobní údaje mohou být předávány dále pouze tehdy, zaručí-li příjemce úroveň ochrany, která odpovídá úrovni požadované v návrhu rozhodnutí,
 - upřesnit, že subjekty údajů by měly být před předáním informovány o účelu zpracování, totožnosti správce ve třetí zemi, možnosti následného předání, svých právech na přístup, opravu a námitku a právu na nápravu a náhradu,
 - zpracovat další záruky, jako je právo jednotlivce znát v případě automaticky přijímaných rozhodnutí postup, kterým se tato rozhodnutí řídí,
 - zpracovat odrazující sankce za jakékoliv nedodržení povinností vyplývajících z návrhu rozhodnutí,
 - zpracovat do návrhu rozhodnutí nebo alespoň do dopisů vyměňovaných mezi stranami či do doprovodných dokumentů k návrhu rozhodnutí praktické informace o existujících nápravných prostředcích,
 - upřesnit prostředky k zajištění náhrady možných škod vyplývajících z jednání a opomenutí čínských orgánů,
 - stanovit, že strany návrhu rozhodnutí společně přezkoumají provádění těch aspektů návrhu rozhodnutí, které se týkají ochrany údajů, a to buď v rámci výboru JCCC, nebo v rámci samostatného postupu, a stanovit též, že v příhodných případech budou zapojeny vnitrostátní orgány EU pro ochranu údajů,

- zejména stanovit, že dohled a přezkum ze strany jednotlivých příslušných orgánů stran v souladu s čl. 6 odst. 9 se vztahuje na jakékoli zpracování osobních údajů, kterého se návrh rozhodnutí týká,
- upřesnit prostředky k zajištění náhrady škod vyplývajících z jednání a opomenutí čínských orgánů,
- upřesnit, že čínské orgány příslušné k provádění navrhovaného rozhodnutí by na vyžádání měly poskytnout dostatečné důkazy o tom, že je postupováno v souladu s tímto rozhodnutím, a zajistit přezkumnému týmu EU přístup k příslušné dokumentaci, systémům a personálu,
- uvést, že po uplynutí jednoho roku od vstupu navrhovaného rozhodnutí v platnost by Komise měla předložit zprávu o provádění zásad ochrany údajů.

V Bruselu dne 14. března 2014.

Peter HUSTINX

evropský inspektor ochrany údajů
